



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Fridge-freezer
Холодильно-морозильная комбинация
Soğutucu/Dondurucu kombine cihazı
KGN..



BOSCH

- en Installation instructions and instructions for use
ru Инструкция по монтажу и эксплуатации
tr Montaj ve kullanma kılavuzu

en Table of Contents

Safety and warning information	4	Freezer compartment	22
Information concerning disposal	7	Max. freezing capacity	22
Scope of delivery	8	Freezing and storing food	23
Installation location	8	Freezing fresh food	23
Aligning the appliance	8	Super freezing	24
Observe ambient temperature and ventilation	9	Thawing frozen food	25
Connecting the appliance	9	Interior fittings	25
Getting to know your appliance	10	Sticker "OK"	26
Switching on the appliance	11	Switching off and disconnecting the appliance	27
Setting the temperature	12	Cleaning the appliance	27
Special functions	12	Light (LED)	28
Alarm function	13	Tips for saving energy	28
Home Connect	14	Operating noises	29
Usable capacity	19	Eliminating minor faults yourself	30
Refrigerator compartment	20	Appliance self-test	32
Super cooling	22	Customer service	32

ru Содержание

Указания по безопасности и предупреждения	33	Макс. производительность замораживания	54
Указания по утилизации	37	Замораживание и хранение продуктов	54
Объем поставки	37	Замораживание свежих продуктов питания	55
Место установки	38	Суперзамораживание	56
Выравнивание прибора	38	Размораживание продуктов	57
Температура окружающей среды и вентиляция	38	Специальное оснащение	57
Подключение бытового прибора ...	39	Наклейка «OK»	59
Знакомство с бытовым прибором .	40	Выключение прибора и вывод его из эксплуатации	59
Включение прибора	41	Чистка прибора	59
Установка температуры	42	Освещение (на светодиодах)	61
Специальные функции	42	Как сэкономить электроэнергию ..	61
Предупредительная функция	43	Рабочие шумы	62
Home Connect	44	Самостоятельное устранение мелких неисправностей	63
Полезный объем	50	Самопроверка прибора	65
Холодильное отделение	51	Сервисная служба	66
Суперохлаждение	53		
Морозильное отделение	53		

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести прибор в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по монтажу и эксплуатации! В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию прибора.

Изготовитель не несет никакой ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации. Сохраните всю документацию для позднейшего использования или для передачи ее следующему владельцу прибора.

Техническая безопасность

В трубах контура циркуляции хладагента имеется в небольшом количестве экологически безвредный, но горючий хладагент (R600a). Он не разрушает озоновый слой и не способствует развитию парникового эффекта. При вытекании хладагент может привести к травмам глаз или воспламенению.

При повреждении:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите холодильник и извлеките вилку из розетки,
- сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьких помещениях при утечке хладагента может образоваться горючая смесь паров хладагента с воздухом. На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м³ помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено в фирменной табличке, расположенной внутри бытового прибора.

В случае повреждения сетевой шнур данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. Неквалифицированно выполненные установка и ремонт бытового прибора могут превратить его в источник серьезной опасности для пользователя. Ремонт производится только изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией.

Разрешается использовать только оригинальные запчасти изготовителя. Только в отношении этих деталей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.

Не используйте многоконтактные розетки, удлинительные кабели или адаптеры.

При эксплуатации

- Никогда не использовать электрические приборы внутри прибора (напр.: нагревательные приборы, электрические мороженицы и т.д.). Взрывоопасность!
- Никогда не размораживать и не чистить прибор с помощью пароочистителя! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание. Опасность поражения электрическим током!
- Не использовать предметы с острым концом или острыми краями для удаления слоев инея или льда. Тем самым Вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или привести к поражению глаз.

- Не хранить продукты с горючими газами-вытеснителями (напр., аэрозольные баллончики), а также взрывоопасные вещества. Взрывоопасность!
- Не использовать цокольную подставку, вытяжные полки, дверцы и т.д. в качестве подножки или опоры.
- Для размораживания и чистки извлечь вилку из розетки или отключить предохранитель. При извлечении вилки из розетки следует тянуть за вилку, а не за сетевой шнур.
- Крепкие алкогольные напитки хранить только плотно закрытыми и стоя.
- Не допускать попадания масла или жира на пластмассовые детали и уплотнитель дверцы. Иначе пластмассовые детали и уплотнитель дверцы станут пористыми.
- Никогда не закрывать и не загораживать вентиляционные отверстия прибора.

■ Предупреждение рисков для детей и подверженных опасности лиц:

К подверженным опасности лицам относятся дети, лица с физическими и психическими ограничениями или с ограниченным восприятием, а также лица, не обладающие достаточными знаниями для надежной эксплуатации прибора.

Убедитесь в том, что дети и подверженные опасности лица осознали грозящие опасности.

При использовании прибора, дети и подверженные опасности лица должны находиться под надзором или руководством лица, отвечающего за их безопасность.

Пользование прибором можно позволять только детям старше 8 лет.

Во время чистки и технического обслуживания дети должны находиться под надзором.

Ни в коем случае не позволять детям играть с прибором.

- В морозильном отделении нельзя хранить жидкости в бутылках или жестяных банках (особенно газированные напитки). Бутылки и банки могут лопнуть!
- Замороженные продукты никогда не брать в рот сразу после извлечения из морозильного отделения. Опасность холодового ожога!
- Избегайте продолжительного контакта рук с замороженными продуктами, льдом или трубками испарителя и т.д. Опасность холодового ожога!

Если в доме есть дети

- Упаковку и ее составные части нельзя отдавать детям. Существует опасность удушья, которой дети подвергаются, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в полиэтиленовой пленке!
- Холодильник – это не игрушка для детей!
- В случае с холодильниками, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения и замораживания продуктов питания,
- для приготовления пищевого льда.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.

Согласно предписаниям Директивы ЕС 2004/108/ЕС, бытовой прибор при работе не создает радиопомех.

Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.

Данный бытовой прибор отвечает соответствующим требованиям Предписаний по технике безопасности для электрических приборов (EN 60335-2-24).

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Указания по утилизации

Утилизация упаковки

Весь упаковочный материал, который использовался для защиты холодильника при транспортировке, пригоден для вторичной переработки и не наносит вреда окружающей среде. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.

Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

Утилизация старого холодильника

Отслужившие свой срок старые бытовые холодильники нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации из них удастся получить ценное сырье.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Предупреждение

В случае с отслужившими свой срок холодильниками:

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.
3. Полки, боксы и контейнеры извлекать не следует, чтобы дети не смогли забраться внутрь холодильника!
4. Не позволяйте детям играть со старым бытовым прибором. Опасность удушья!

В холодильной установке содержится хладагент, а в изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

Объем поставки

Убедитесь в отсутствии возможных повреждений элементов при транспортировке, освободив все элементы от упаковки.

С рекламациями обращайтесь в магазин, в котором Вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.

В комплект поставки входят следующие элементы:

- Напольный прибор
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Мешок с монтажными материалами
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Книжка сервисной службы

- Гарантия в приложении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

Место установки

Лучше всего устанавливать бытовой прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. На прибор не должны попадать прямые солнечные лучи, и он не должен располагаться в непосредственной близости от таких источников тепла, как плита, радиатор отопления и пр. Если этого не удастся избежать, то необходимо воспользоваться подходящей плитой из изолирующего материала или расположить прибор таким образом, чтобы выдерживались следующие расстояния до источника тепла:

- До электрической и газовой плит: 3 см.
- До плиты, отапливаемой жидким топливом или углем: 30 см.

Пол на месте установки прибора не должен прогибаться, при необходимости его следует упрочнить. Возможные неровности пола следует компенсировать с помощью подложек.

Расстояние от стены

Установите прибор так, чтобы двери открывались под углом 90°.

Выравнивание прибора

Поставить прибор в предназначенное для него место и выровнять его. Он должен стоять устойчиво и ровно. Неровности пола следует скомпенсировать с помощью обеих передних винтовых ножек. Для регулировки винтовых ножек по высоте использовать гаечный ключ.

Указание

Прибор должен стоять вертикально. Выровняйте его с помощью уровня.

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Холодильник относится к определенному климатическому классу. В зависимости от климатического класса, холодильник может работать при приведенных ниже значениях температуры окружающей среды.

Климатический класс прибора указан в его типовой табличке (рисунок 16).

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Указание

Полная функциональность прибора обеспечена в пределах температуры окружающей среды указанного климатического класса. Если прибор климатического класса SN работает при более низкой температуре окружающей среды, то повреждения прибора можно исключить до температуры +5 °C.

Вентиляция

Рисунок **2**

Воздух у задней стенки прибора и у его боковых стенок нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно подниматься вверх. Иначе холодильный агрегат должен будет работать с повышенной нагрузкой. А это повышает расход электроэнергии. Поэтому: Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия холодильника!

Подключение бытового прибора

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 1 час и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения. Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).

Подключение к электросети

Розетка должна находиться вблизи прибора и в свободно доступном месте также после установки прибора.

Предупреждение

Опасность поражения электрическим током!

Если длина сетевого шнура недостаточна, ни в коем случае не используйте многоконтактные розетки или удлинительные кабели. Обратитесь в сервисную службу, где вам предложат альтернативные варианты.

Прибор соответствует классу защиты I. Прибор подключайте к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц с помощью установленной надлежащим образом розетки с защитным заземлением. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.

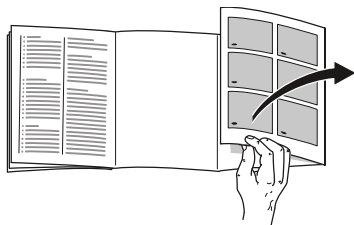
Применительно к бытовым приборам, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проверить, чтобы значение напряжения и вид тока совпадали с параметрами электросети пользователя. Эти данные приведены на типовой табличке холодильника, рисунок **16**.

Предупреждение

Прибор нельзя ни в коем случае подключать к электронным энергосберегающим штекерам.

Для использования наших бытовых приборов можно применять ведомые сетью и синусные инверторы. Ведомые сетью инверторы применяются в фотогальванических энергетических установках, которые подсоединяются непосредственно к общественной сети энергоснабжения. В изолированных условиях (напр., на кораблях или в горных приютах) без непосредственного подсоединения к общественной электросети необходимо применение синусных инверторов.

Знакомство с бытовым прибором



Откройте, пожалуйста, последние страницы с рисунками. Данная инструкция по эксплуатации действительно для нескольких моделей.

Комплектация моделей может отличаться друг от друга.

Поэтому в рисунках не исключены некоторые отличия.

Рисунок **1**

* Не во всех моделях.

- A Холодильное отделение
- B Морозильное отделение
- 1–15 Элементы управления
- 16* Отделение для масла и сыра
- 17 Фотокамера
- 18 Полка для маленьких бутылок
- 19 Полка для больших бутылок
- 20 Освещение (на светодиодах)
- 21* Полка для бутылок
- 22* в комплект для завтрака
- 23 Отделение с пониженной температурой
- 24 Контейнер для овощей и фруктов с регулятором влажности
- 25* Льдогенератор/Емкость для кубиков пищевого льда
- 26* Бокс для замороженных продуктов

Элементы управления

Рисунок **4**

- 1 **Индикация температуры в морозильном отделении**
Цифры соответствуют значениям установленной для морозильного отделения температуры в °C.
- 2 **Индикация – ALARM –**
Выделяется, если в морозильном отделении слишком тепло.
- 3 **Индикация superfreeze**
Выделяется в режиме суперзамораживания.
- 4 **Индикация freshness mode**
Выделяется, если включен режим свежести.

- 5 **Индикация экономного режима**
Выделяется, если включен экономный режим.
- 6 **Индикация – ALARM –**
Выделяется, если в холодильном отделении слишком тепло.
- 7 **Индикатор температуры в холодильном отделении**
Цифры соответствуют значениям установленной для холодильного отделения температуры в °C.
- 8 **Индикация supercool**
Выделяется в режиме суперохлаждения.
- 9 **Индикация vacation mode**
Выделяется, если включен режим «Отпуск».
- 10 **Функция блокировки кнопок Lock**
В случае включения этой функции Вы не сможете произвести установки с помощью элементов управления.
- 11 **Кнопка lock/alarm off**
Кнопка служит для
- выключения предупредительного сигнала (см. раздел «Предупредительная функция»)
 - для включения и выключения блокировки кнопок.
- 12 **Кнопки установки +/-**
Кнопки служат для установки температуры в холодильном и морозильном отделении.

- 13 **Кнопка °C для выбора отделения**
Служит для выбора отделения. Это необходимо, чтобы изменить его температуру или включить определенные специальные функции.
- 14 **Кнопка «super»**
Служит для включения функций supercool (холодильное отделение) и superfreeze (морозильное отделение).
- 15 **Кнопка mode**
Для выбора специальных функций.

Включение прибора

1. Вставьте сначала штекер в гнездо на задней стенке прибора. Проверьте, вставлен ли штекер до отказа.
2. Подсоедините затем другой конец кабеля к розетке.

Прибор теперь включен, и звучит предупредительный сигнал.

Нажмите на кнопку lock/alarm off, чтобы отключить предупредительный сигнал.

Индикация – ALARM – гаснет, как только прибор достигнет заданной температуры.

Заданные температуры будут достигнуты через несколько часов.

Раньше этого срока загружать продукты в бытовой прибор нельзя.

Специалистами завода-изготовителя рекомендуются следующие установочные значения температуры:

- Морозильное отделение: -18 °C
- Холодильное отделение: +4 °C

Указания по эксплуатации

- После включения прибора может потребоваться несколько часов для достижения установленного уровня температуры.
- Благодаря полностью автоматической системе «No Frost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании больше нет необходимости.
- Если после закрывания дверцу не удастся сразу снова открыть, то нужно подождать некоторое время, пока компенсируется создавшееся внутри отделения пониженное давление.
- Передняя сторона и боковые стенки корпуса частично слегка подогреваются. Это предотвращает образование конденсата.

Установка температуры

Рисунок 4

Холодильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от +2 °C до +8 °C.

1. Выберите холодильное отделение кнопкой °C.
2. Нажимайте на кнопки +/- до тех пор, пока на дисплее не появится нужная температура.

Скоропортящиеся продукты не должны храниться при температуре выше +4 °C.

Морозильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от -16 °C до -24 °C.

1. Выберите морозильное отделение кнопкой °C.
2. Нажимайте на кнопки +/- до тех пор, пока на дисплее не появится нужная температура.

Специальные функции

Рисунок 4

Режим свежести

Благодаря режиму свежести еще дольше сохраняется свежесть продуктов.

Включение:

Нажимайте кнопку mode до появления индикации freshness mode.

Прибор устанавливает автоматически следующую температуру:

- холодильное отделение: + 2 °C
- морозильное отделение: остается без изменений

Выключение:

Нажимайте кнопку mode, пока не погаснет индикация freshness mode.

Экономный режим

В экономном режиме прибор переходит на режим работы с экономией электроэнергии.

Включение:

Нажимайте кнопку mode, пока не появится индикация «экономный режим».

Прибор устанавливает автоматически следующую температуру:

- холодильное отделение: +8 °C
- морозильное отделение: -16 °C

Выключение:

Нажимайте кнопку mode, пока не погаснет индикация «экономный режим».

Отпускной режим эксплуатации

На период длительного отсутствия Вы можете перевести холодильник в отпускной режим – режим экономии электроэнергии.

Температура в холодильном отделении автоматически переводится на значение +14 °C.

В это время в холодильном отделении не следует хранить продукты питания.

Включение:

Нажимайте кнопку mode до появления индикации vacation mode.

Прибор устанавливает автоматически следующую температуру:

- холодильное отделение: +14 °C
- Морозильное отделение: остается без изменений

Выключение:

Нажимайте кнопку mode, пока не погаснет индикация vacation mode.

Функция блокировки кнопок Lock

Для включения и выключения блокировки кнопок держите нажатой кнопку lock/alarm off 5 секунд.

При включенной функции выделена индикация .

При этом панель управления предохранена от нежелательных операций управления.

Снятие блокировки кнопок:

Для выключения блокировки кнопок и при звуковом предупредительном сигнале можно нажать на кнопку lock/alarm off.

Предупредительная функция

Предупредительная сигнализация может включиться в следующих случаях.

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если прибор остается слишком долго открытым, включается предупредительный сигнал при открытой двери (непрерывный звуковой сигнал) и на индикаторе температуры холодильного отделения 7 появляется – ALARM –. Предупредительный сигнал при открытой двери выключается после закрытия двери прибора.

Сигнализация предупреждения о повышении температуры

Раздается периодический звуковой сигнал, на индикаторе температуры морозильного отделения 1 появляется – ALARM –.

Предупредительный сигнал при повышении температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло и замороженные продукты могут разморозиться.

Предупредительная сигнализация может включиться, даже если замороженным продуктам не угрожает размораживание, в следующих случаях:

- При вводе прибора в эксплуатацию.
- При загрузке большого количества свежих продуктов питания.

Указание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.

В течение 5 секунд дисплей показывает самую высокую температуру, которая господствовала в морозильном отделении. После чего на дисплей снова выводится заданная температура.

Отключение предупредительного сигнала

Нажмите кнопку lock/alarm off, чтобы отключить предупредительный сигнал.

Home Connect

Этот прибор поддерживает Wi-Fi, и им можно управлять дистанционно через мобильное оконечное устройство.

Указание

Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.

В указанных ниже случаях прибор функционирует как холодильник без сетевого соединения, и им можно управлять вручную элементами управления.

- Прибор не соединен с домашней сетью.
- В стране, где установлен прибор, отсутствует сервис Home Connect. Перечень стран, в которых предлагается сервис Home Connect, приведен на сайте www.home-connect.com.

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности также при дистанционном управлении прибором через приложение Home Connect, когда вы находитесь вне дома.
- Соблюдайте также указания, содержащиеся в приложении Home Connect.
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

Установка Home Connect

Указания

- Примите во внимание руководство к Home Connect, которое можно скачать на сайте <http://www.bosch-home.com> в разделе инструкций. Для этого введите в поле поиска E-номер вашего прибора.
- После включения прибора выждите минимум две минуты до завершения внутренней инициализации прибора. Только после этого выполните настройку Home Connect.
- Для выполнения настроек через Home Connect на мобильном окончном устройстве должно быть установлено приложение Home Connect. Информация об этом содержится в прилагаемой документации Home Connect. При выполнении настроек следуйте предлагаемому приложением алгоритму.
- Если на приборе в течение длительного времени не выполнялись операции управления, меню Home Connect автоматически закрывается. Указания о том, как открыть меню Home Connect, приведены в начале соответствующих глав.

Автоматическая связь с домашней сетью (WLAN)

Если имеется маршрутизатор WLAN с функцией WPS, возможно автоматическое установление связи холодильника с домашней сетью.

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню Home Connect.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Снова нажмите кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку °C до появления индикаций **AC** и **oF**.
3. Нажмите кнопку **+**.

Прибор готов для автоматической связи.

На дисплее в течение 2 минут отображается анимация.

За это время выполните следующие шаги.

4. Активируйте функцию WPS на маршрутизаторе домашней сети (например, кнопкой WPS/WLAN; сведения об этом приведены в документации маршрутизатора).
 - В случае успешного установления связи на дисплее холодильника мигает **on**.
Теперь можно установить связь холодильника с приложением.
 - Если на дисплее отображается **oF**, то это означает, что связь установить не удалось.
Проверьте, находится ли холодильник в зоне действия домашней сети (WLAN).
Повторите процесс или установите связь вручную.

Связь с домашней сетью вручную (WLAN)

Если имеющийся маршрутизатор WLAN не обладает функцией WPS, или если о ее наличии неизвестно, можно установить связь холодильника с домашней сетью вручную.

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню **Home Connect**.
Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Снова нажмите кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до появления индикаций **SA** и **oF**.
3. Нажмите кнопку **+**.
Прибор готов к установлению связи вручную.
На дисплее в течение 5 минут отображается анимация.
За это время выполните следующие шаги.
4. Холодильник создал собственную сеть WLAN под именем **HomeConnect**.
К этой сети теперь возможен доступ с помощью мобильного оконечного устройства.
5. Откройте меню настроек мобильного оконечного устройства и вызовите настройки WLAN.
6. Установите связь мобильного оконечного устройства с сетью WLAN **HomeConnect**.
Пароль: **HomeConnect**
Установление связи может продлиться до 60 секунд.
7. После успешного установления связи откройте приложение **Home Connect** на мобильном оконечном устройстве.
Приложение выполняет поиск холодильника.
8. После того, как холодильник будет найден, введите в соответствующие поля имя (SSID) и пароль (Key) собственной домашней сети (WLAN).

9. Подтвердите кнопкой **Передать на бытовые приборы**.

- В случае успешного установления связи на дисплее холодильника мигает **on**.

Теперь можно установить связь холодильника с приложением.

- Если на дисплее отображается **oF**, то это означает, что связь установить не удалось.

Снова введите пароль, проследив за правильным написанием.

Проверьте, находится ли холодильник в зоне действия домашней сети (WLAN).

Повторите выполненные действия.

Связь холодильника с приложением Home Connect

После того, как установлена связь между холодильником и домашней сетью, можно выполнить соединение холодильника с приложением.

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню Home Connect.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до появления индикаций **PA** (Pairing = связь с приложением) и **oF**.

3. Нажмите кнопку **+** для связи прибора с приложением.

На дисплее отображается анимация.

После установления связи холодильника с приложением на дисплее появится **on**.

4. Откройте приложение и подождите до появления индикации холодильника.

Нажав **Добавить**, подтвердите соединение приложения с холодильником.

Если холодильник автоматически не отображается, нажмите **Добавить прибор** в приложении и следуйте указаниям. Когда отобразится ваш холодильник, добавьте его, нажав **+**.

5. Следуйте указаниям приложения до окончания процесса.

- Дисплей покажет **PA** и **on**.

Холодильник установил связь с приложением.

- Если установить связь не удалось, проверьте, соединено ли мобильное оконечное устройство с домашней сетью (WLAN).

Затем снова установите связь холодильника с приложением.

- Когда дисплей покажет **Er**, выполните возврат настроек Home Connect и повторите настройку с самого начала.

Проверка уровня сигнала

Проверка уровня сигнала требуется, если не удастся установить связь.

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню **Home Connect**.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Снова нажмите кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до тех пор, пока не появится индикация **SI**. Вторая индикация покажет значение от 0 (нет приема сигнала) до 3 (полный прием сигнала).

Указание

Уровень сигнала должен быть не менее 2. Если уровень сигнала слишком низкий, возможен обрыв связи. Установите маршрутизатор и холодильник ближе друг к другу, обеспечьте отсутствие экранирующих стен, которые могут препятствовать связи, или установите промежуточный усилитель сигнала.

Активация фотокамер

С помощью этой функции можно посредством приложения проверить, что находится в холодильнике. При каждом закрывании дверцы холодильного отделения фотокамеры делают снимок холодильного отделения и дверцы холодильного отделения.

Указание

Фотокамеры делают снимок только в этот момент. Это защищает вашу частную сферу.

После того, как холодильник установил связь с домашней сетью (WLAN) и приложением **Home Connect**, можно активировать фотокамеры:

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню **Home Connect**.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до появления индикаций **Ca** и **oF**.
3. Нажмите кнопку **+** для активации фотокамер.

Дисплей показывает **on**, фотокамеры активированы.

Указание

Если фотокамеры активированы, и приложение часто запрашивает содержимое холодильника, имеет место повышенный обмен данными.

Указание

Загрузка фотографий может продлиться до трех минут.

Указание

Под действием внешних факторов в домашней сети и Интернете могут возникнуть неполадки связи с отменой фотографий. Это не оказывает влияния на основные функции прибора.

Деактивация камер

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню Home Connect.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до появления индикаций **Ca** и **oF**.

3. Нажмите кнопку **+** для деактивации фотокамер.

Дисплей показывает **oF**, фотокамеры деактивированы.

Возврат настроек Home Connect

Если установить связь не удалось, или если вы хотите зарегистрировать холодильник в другой домашней сети (WLAN), можно выполнить возврат настроек Home Connect.

1. Нажмите одновременно кнопку **super** и кнопку **lock/alarm off**, чтобы открыть меню Home Connect.

Дисплей показывает **Cn**.

Указание

Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **lock/alarm off** кнопочное управление блокируется. Снова нажмите кнопку **lock/alarm off**, пока блокировка не будет снята.

2. Нажимайте кнопку **°C** до появления индикаций **rE** и **oF**.

3. Нажмите кнопку **+**.

- На дисплее кратковременно отображается анимация, а затем снова **oF**.

Возврат настроек Home Connect выполнен.

- Если появится индикация **Er**, выполните повторно возврат настроек или вызовите специалиста сервисной службы.

Доступ к сервисной службе

При обращении в сервисную службу ее специалисты могут по вашему согласию получить доступ к вашему прибору и определить его состояние. Для этого ваш прибор должен быть соединен с сетью.

Дополнительная информация о доступе к сервисной службе и наличии ее в вашей стране имеется на сайте www.home-connect.com в разделе **Справки и поддержка**.

1. Обратитесь в сервисную службу.
2. Подтвердите в приложении согласие на доступ сервисной службы.
В процессе доступа сервисной службы на панели управления появляется символ **CS**.
3. После того, как специалист сервисной службы получит необходимую информацию, он закончит доступ.

Указание

Вы можете преждевременно прервать дистанционную диагностику, отключив доступ сервисной службы в приложении Home Connect.

О защите данных

При первом подключении к беспроводной сети, имеющей выход в Интернет, холодильник передает на сервер Home Connect данные следующих категорий (первичная регистрация):

- Однозначный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и адреса MAC установленного модуля связи Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты соединения).
- Текущие версии программного и аппаратного обеспечения бытового прибора.
- Статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Первоначальная регистрация является этапом подготовки к пользованию функциями Home Connect; необходимость в ней возникает лишь единожды, при первом пользовании Home Connect.

Указание

Примите во внимание, что пользование функциями Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

Декларация о соответствии

Настоящим компания Robert Bosch Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциями Home Connect соответствует основополагающим требованиям и другим соответствующим положениям директивы 1999/5/ЕС.

Подробный текст декларации о соответствии R&TTE имеется на сайте www.bosch-home.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



Полезный объем

Данные, касающиеся полезного объема, Вы сможете найти, внутри своего бытового прибора на типовой табличке. Рисунок 16

Использование всего объема морозильного отделения

Для того, чтобы разместить максимальное количество замороженных продуктов, контейнеры можно извлечь. Продукты можно затем складывать прямо на полке и на дне морозильного отделения.

Указание

Избегайте касания продуктами питания задней стенки. Это нарушит циркуляцию воздуха.

Продукты питания или упаковки могут примерзнуть к задней стенке.

Извлечение элементов оснащения

Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките. Рисунок 10

- Установленный в электроприборе льдогенератор можно извлечь. Рисунок 15

Холодильное отделение

Холодильное отделение обеспечивает идеальные условия для хранения мяса, колбасы, рыбы, молочных продуктов, яиц, готовых блюд и выпечки.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Загружайте свежие, неповрежденные продукты. Таким образом дольше сохранятся качество и свежесть продуктов.
- Следить за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения готовых продуктов и развесных товаров.
- Для сохранения аромата, цвета и свежести загружать продукты в плотной упаковке или в закрытой посуде. Таким образом можно избежать изменения вкуса продуктов, а также изменения цвета пластмассовых деталей в холодильном отделении.
- Горячие блюда и напитки сначала охладить а потом поставить в прибор.

Указание

Во избежание нарушения циркуляции воздуха, не загромождайте продуктами отверстия для выхода воздуха. Продукты питания, расположенные непосредственно перед этими отверстиями, могут заморозиться в потоке холодного воздуха.

Обратите внимание на различные температурные зоны в холодильном отделении

Из-за циркуляции воздуха в холодильном отделении возникают различные температурные зоны:

- Зоны самых низких температур находятся перед воздуховыпускными отверстиями и в отделении с пониженной температурой, рисунок 1/23.

Указание

Храните в зонах самых низких температур скоропортящиеся продукты (напр.: рыбу, колбасу, мясо).

- Зона самой высокой температуры находится в самой верхней части дверцы.

Указание

Храните в зоне самой высокой температуры, напр., твердый сыр и масло. Аромат твердого сыра может развиваться дальше, а консистенция сливочного масла остается мягкой.

Контейнер для овощей и фруктов с регулятором влажности

Рисунок 8

Для создания оптимальных условий хранения для фруктов и овощей Вы можете отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей в соответствии с количеством загруженных продуктов:

- преимущественно овощи а также при смешанной загрузке или малой загрузке – высокая влажность воздуха
- преимущественно фрукты, а также при высокой загрузке – низкая влажность воздуха

Указания

- Чувствительные к низким температурам фрукты (напр.: ананасы, бананы, папайю и цитрусовые) и овощи (напр.: баклажаны, огурцы, цуккини, паприку, помидоры и картофель) для оптимального сохранения качества и аромата следует хранить вне холодильника при температурах от +8 °C до +12 °C.
- В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей может образовываться конденсат. Вытереть конденсат сухой тряпочкой и отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей при помощи регулятора влажности.

Отделение с пониженной температурой

Рисунок 9

В отделении с пониженной температурой создается более низкая температура, чем в холодильном отделении. Температура может опускаться даже ниже 0 °C.

Эти условия идеальны для хранения рыбы, мяса и колбасы. Листовые салаты, овощи и продукты, чувствительные к воздействию низкой температуры, здесь хранить нельзя.

Температуру в отделениях с пониженной температурой можно регулировать с помощью вентиляционного отверстия. Регулятор температуры передвинуть вверх, чтобы понизить температуру. Регулятор температуры передвинуть вниз, чтобы повысить температуру. Рисунок 7

Фотокамера

Рисунок 1/17

При каждом закрытии дверцы фотокамеры выполняют снимок внутреннего пространства и отсеков с внутренней стороны дверцы. Приложение Home Connect позволяет просматривать фотографии на мобильном оконечном устройстве.

Указание

Нечеткие снимки являются свидетельством того, что дверца была слишком быстро закрыта. Чтобы обеспечить достаточное качество снимков, закрывайте дверцу медленно. Причиной нечетких снимков может также являться повреждение пленки, предохраняющей стекло от запотевания.

Замена пленки, предохраняющей стекло от запотевания

1. Снимите поврежденную пленку.
2. Отсоедините новую пленку от бумажной основы.

Указание

Не прикасайтесь к клейкой стороне. Это ухудшит качество фотографий. Держите пленку, предохраняющую стекло от запотевания, осторожно за край.

3. Приклейте пленку посередине на линзу камеры.
4. Снимите с пленки, предохраняющей стекло от запотевания, наружную защитную пленку.

Суперохлаждение

При этом холодильное отделение в течение 6 часов охлаждается до самой низкой предельно-допустимой температуры. Затем происходит автоматическое переключение на установленную до включения суперохлаждения температуру.

Функцию суперохлаждения следует включать, например

- перед загрузкой большого количества продуктов питания,
- для быстрого охлаждения напитков.

Включение и выключение

Рисунок 4

1. Выберите холодильное отделение кнопкой °C.
2. Нажимайте на кнопку «super» до тех пор, пока не загорится индикация supercool.

Режим суперохлаждения выключать не требуется. Спустя 6 часов прибор автоматически переключится на ранее установленную температуру.

Указание

Во время работы суперохлаждения эксплуатационный шум может усиливаться.

Морозильное отделение

Использование морозильного отделения

- Для хранения замороженных продуктов питания.
- Для приготовления кубиков пищевого льда.
- Для замораживания свежих продуктов.

Указание

Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта! Так как при открытой двери замороженные продукты могут подтаять и стенки морозильного отделения покрываются толстым слоем льда. Кроме того: расточительно расходуется электроэнергия из-за повышенного потребления тока!

Макс. производительность замораживания

Данные по макс. производительности замораживания в течение 24 часов Вы найдете в фирменной табличке.

Рисунок 16

Условия для максимальной производительности замораживания

- Включите суперзамораживание перед загрузкой свежих продуктов (см. раздел «Суперзамораживание»).
- Извлеките контейнеры; продукты сложить прямо на полке и на дне морозильного отделения.
- Большое количество продуктов лучше всего замораживать в самом верхнем отделении. Там они замораживаются очень быстро и благодаря этому в щадящих условиях.

Замораживание и хранение продуктов

Покупка замороженных продуктов

- Упаковка не должна быть повреждена.
- Обращайте внимание на указанный срок хранения.
- Температура в морозильном шкафу в магазине должна быть -18 °C или ниже.
- Замороженные продукты перед транспортировкой следует по возможности сложить в термоизолирующую сумку и дома побыстрее загрузить в морозильное отделение.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Большое количество продуктов предпочтительнее замораживать в самом верхнем отделении. Там они замораживаются особенно быстро, а значит и бережно.
- Расположить продукты свободно в отделениях или в боксах для замороженных продуктов.

Указание

Уже замороженные продукты не должны соприкасаться со свежими продуктами, предназначенными для замораживания. При необходимости, полностью промороженные продукты переложить в другие боксы для замороженных продуктов.

Хранение замороженных продуктов

Бокс для замороженных продуктов задвиньте до упора в целях обеспечения оптимальной циркуляции воздуха.

Замораживание свежих продуктов питания

Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.

Чтобы как можно лучше сохранить пищевую ценность, аромат и цвет, овощи следует перед замораживанием бланшировать. Бланширование не требуется для баклажанов, сладкого стручкового перца, кабачков и спаржи.

Литературу о замораживании и бланшировании Вы найдете в книжных магазинах.

Указание

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.

- Замораживать можно: выпечку, рыбу и морепродукты, мясо, дичь, птицу, овощи, фрукты, зелень, яйца без скорлупы, молочные продукты, напр., сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки приготовленных блюд, напр., супы, рагу, приготовленные мясо и рыбу, блюда из картофеля, запеканки и сладкие блюда.
- Замораживать нельзя: употребляемые в пищу преимущественно в сыром виде овощи, напр., листовые салаты или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вкрутую яйца, йогурт, простоквашу, сметану, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Укажите на упаковке, что в ней находится, и когда продукты были заморожены.

В качестве упаковки можно использовать:

пленку из различных синтетических материалов, рукава из полиэтиленовой пленки, алюминиевую фольгу, специальные емкости для замораживания продуктов. Всю эту продукцию Вы найдете в специализированных магазинах.

В качестве упаковки нельзя использовать:

упаковочную или пергаментную бумагу, целлофан, мешки для мусора и использованные пакеты для покупок.

Для закрывания упаковки можно использовать:

резиновые кольца, пластмассовые зажимы, шпагат, морозостойкую клейкую ленту и проч.

Мешки и рукава из полиэтиленовой пленки можно заварить с помощью специального сварочного аппарата.

Продолжительность хранения замороженных продуктов

Срок хранения продуктов питания зависит от их вида.

При температуре -18 °С:

- Рыба, колбаса, готовые блюда, хлебо-булочные изделия:
до 6 месяцев
- Сыр, птица, мясо:
до 8 месяцев
- Овощи, фрукты:
до 12 месяцев

Суперзамораживание

Чтобы в замороженных продуктах сохранились витамины и питательные вещества, а также не испортились их привлекательный вид и хороший вкус, продукты должны как можно быстрее промерзнуть до самой сердцевины.

Включите суперзамораживание за несколько часов перед загрузкой свежих продуктов в целях предупреждения нежелательного повышения температуры.

В общем и целом достаточно 4–6 часов.

После включения данной функции прибор работает непрерывно. В морозильном отделении устанавливается очень низкая температура.

Для использования максимальной производительности замораживания, включите суперзамораживание за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

Небольшие количества продуктов питания (до 2 кг) можно замораживать без включения суперзамораживания.

Указание

Во время работы суперзамораживания эксплуатационный шум может усиливаться.

Включение и выключение

Рисунок 4

1. Выберите морозильное отделение кнопкой °C.
2. Нажимайте на кнопку «super» до тех пор, пока не загорится индикация superfreeze.

Режим суперзамораживания выключать не требуется. Примерно через 2 ½ дня прибор автоматически переключится на ранее установленную температуру.

Размораживание продуктов

В зависимости от вида и способа приготовления продуктов можно выбрать один из следующих способов их размораживания:

- при комнатной температуре,
- в холодильном отделении,
- в электрическом духовом шкафу, с обдувом горячим воздухом или без,
- в микроволновой печи.



Внимание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но их нельзя хранить так же долго, как и замороженные свежие продукты.

Специальное оснащение

Полки и боксы

Полки, расположенные внутри холодильного отделения и в дверце холодильника, можно при желании переставлять в другое место: потяните полку на себя, опустите ее спереди и затем извлеките ее сбоку из направляющих. Приподнимите полку и снимите ее с дверцы.

Специальное оснащение

(не во всех моделях)

Отделение для масла и сыра

Отделение для масла открывается легким нажатием на середину крышки отделения.

Для чистки отделение приподнять снизу и извлечь.

Комплект для завтрака

Рисунок 5

Контейнеры комплекта для завтрака можно вынимать и заполнять по отдельности.

Комплект для завтрака можно извлечь для того, чтобы уложить в него или вынуть из него продукты. Для этого комплект для завтрака приподнять и вытянуть. Крепление контейнера можно передвигать.

Полка для бутылок

Рисунок **6**

На эту полку можно складывать бутылки, не боясь, что они упадут.

Ванночка для льда

Рисунок **13**

1. Ванночку для льда заполните на $\frac{3}{4}$ питьевой водой и поместите в морозильное отделение.
2. Примерзшую ванночку для льда отделять только тупым предметом (ручкой ложки).
3. Для извлечения кубиков льда, ванночку немного подержать под проточной водой или слегка изогнуть.

Календарь со сроками хранения замороженных продуктов

Рисунок **12**

Не превышайте сроков хранения замороженных продуктов, чтобы их качество не ухудшилось. Цифры рядом с символами – это допустимые сроки хранения замороженных продуктов в месяцах. Обращайте внимание на дату изготовления и срок годности предлагаемых в торговле быстрозамороженных продуктов.

Аккумулятор холода

При выключении электроэнергии или выходе холодильника из строя аккумулятор холода препятствует слишком быстрому нагреванию находящихся в морозильном отделении замороженных продуктов. Максимальное увеличение срока хранения возможно с помощью аккумулятора холода, положенного на продукты в верхнем отделении.

Аккумулятор холода можно также извлечь на время из морозильного отделения для охлаждения продуктов питания, например, в сумке из изолирующего материала.

Льдогенератор

Рисунок **14**

Для приготовления кубиков льда использовать исключительно питьевую воду.

1. Извлечь емкость для воды и залить питьевую воду до отметки.

Указание

Если питьевой воды залито слишком много, то это может отрицательно повлиять на работу льдогенератора. Кубики льда не извлекаются отдельно из ванночки для льда. Если питьевой воды залито слишком много, то вода затекает в емкость для хранения кубиков льда, и находящиеся там кубики льда слипаются.

2. Залить питьевую воду в заливное отверстие.
3. Вставить емкость для воды обратно на место.
4. Когда кубики льда заморозятся, нажать рычаг вниз и отпустить. Кубики льда отсоединятся от ванночки и упадут в емкость для их хранения.
5. Извлечь емкость для хранения кубиков льда и вынуть кубики льда.

Наклейка «ОК»

(не для всех моделей)

С помощью наклейки «ОК» можно проверить, достигаются ли в холодильном отделении рекомендуемые для сохранности продуктов диапазоны температур не выше +4 °С. Если наклейка не показывает «ОК», то температуру следует постепенно снизить.

Указание

После ввода прибора в эксплуатацию может пройти до 12 часов, пока температура достигнет заданного уровня.



Правильная установка

Выключение прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение прибора

Нажимайте на кнопку «+» в течение 10 секунд.

Холодильный генератор выключится.

(Не во всех моделях).

Вывод прибора из эксплуатации

Если Вы не будете использовать прибор в течение продолжительного времени:

1. Извлечь штепсельную вилку из розетки или выключить предохранитель.
2. Очистите прибор.
3. Оставить дверцу прибора открытой.

Указание

Чтобы предотвратить повреждения прибора, его дверцы должны быть открыты так широко, чтобы они самостоятельно оставались открытыми. Не зажимайте какие-либо предметы дверцей, чтобы она оставалась открытой.

Чистка прибора



Внимание

- Не использовать средства для чистки и растворители, содержащие песок, хлорид или кислоты.
 - Не использовать абразивные и царапающие губки.
- На металлических поверхностях может появиться коррозия.
- Никогда не мыть полки и контейнеры в посудомоечной машине.
- Детали могут деформироваться!

При мойке не допускайте попадания воды

- на элементы управления
- на освещение
- в вентиляционные отверстия
- в отверстия разделительной панели

Выполните следующие действия:

1. Извлечь штепсельную вилку из розетки или выключить предохранитель.
2. Извлечь замороженные продукты и положить их в прохладное место. Положить на продукты питания аккумулятора холода (если таковые имеются).
3. Не допускайте попадания моющей воды в элементы управления, систему освещения, вентиляционные отверстия или отверстия перегородки!
Очистить прибор мягкой тряпочкой и теплой водой с небольшим количеством моющего средства с нейтральным pH.
4. Уплотнитель дверцы протереть только чистой водой и затем тщательно вытереть насухо.
5. После чистки: снова подключите прибор к электросети.
6. Загрузить обратно замороженные продукты.

Специальное оснащение

Для чистки все передвижные элементы прибора вынимаются.

Извлечение полок в двери

Рисунок **8**

Приподнимите вверх полки и извлеките.

Извлечение стеклянных полок

Потяните стеклянные полки к себе и извлеките.

Извлечение бокса

Рисунок **9**

Вытяните бокс до упора и извлеките его, приподняв спереди.

Извлечение бокса для замороженных продуктов

Рисунок **10**

Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките.

Извлечение стеклянной полки над контейнером для овощей

Рисунок **11**

Вы можете вынимать и разбирать стеклянную полку для чистки.

Указание

Перед извлечением стеклянной полки извлечь контейнер для овощей.

Чистка льдогенератора

Льдогенератор следует регулярно чистить. Это поможет Вам избежать усыхания давно приготовленных кубиков льда, появления у них несвежего вкуса или их слипания.

1. Извлечь льдогенератор. Рисунок **15**
2. Извлечь емкость для хранения кубиков льда и освободите ее от содержимого.
3. Снять крышку со льдогенератора.
4. Помыть все элементы льдогенератора в теплой воде.
5. Высушить полностью все элементы.
6. Собрать льдогенератор и вставить на место.

Фотокамера

Линзы фотокамер покрыты водоотталкивающей пленкой.

Для очистки используйте микрофибровую салфетку.

В случае повреждения замените пленку.

Освещение (на светодиодах)

Ваш холодильник оснащен системой освещения на светодиодах, которая не нуждается в техобслуживании.

Ремонт освещения данного типа должен проводиться лишь силами специалистов уполномоченного сервисного центра или квалифицированными специалистами, имеющими на это разрешение.

Как экономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении! Он не должен стоять на солнце или поблизости от источника тепла (например, радиатора отопления, электроплиты).
При необходимости воспользуйтесь плитой из изолирующего материала.
- Теплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.
- Замороженные продукты поместите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать холод замороженных продуктов для охлаждения продуктов.
- Закрывайте двери прибора как можно быстрее.
- Чтобы обеспечить минимальный расход энергии: соблюдайте небольшое расстояние сбоку от стены.
- Порядок размещения элементов оснащения не влияет на потребление электроэнергии прибором.

Рабочие шумы

Обычные шумы

Указание

При включенном суперзамораживании шум во время работы может усиливаться.

Гудение

Работают двигатели (напр., холодильные агрегаты, вентилятор).

Бульканье или жужжание

Хладагент течет по трубам.

Щелчки

Включаются или выключаются двигатель, выключатель или магнитные клапаны.

Щелчок по фотокамерам

Окончание режима ожидания и калибровка фотокамер. Передача данных не происходит.

Потрескивание

Происходит автоматическое размораживание.

Как избежать посторонних шумов

Холодильник стоит неровно

Выровняйте, пожалуйста, холодильник с помощью ватерпаса. Отрегулируйте по высоте винтовые ножки холодильника или подложите что-нибудь под него.

Холодильник «зажат»

Отодвиньте, пожалуйста, холодильник от стоящей рядом мебели или других бытовых приборов.

Шатающиеся или заклинившие боксы или полки

Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Бутылки или прочие емкости прикасаются друг к другу

Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса:

проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций.

Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Фактическое значение температуры сильно отличается от установленного.		В некоторых случаях достаточно выключить холодильник на 5 минут. Если температура слишком высокая, то проверьте через несколько часов, не приблизилось ли фактическое значение температуры к заданному. Если температура слишком низкая, то проверьте ее на следующий день еще раз.
В холодильном отделении или в отделении с пониженной температурой слишком холодно.		Установите более высокое значение температуры в холодильном отделении. Передвиньте вниз регулятор температуры для отделения с пониженной температурой. Рисунок 7
В морозильном отделении слишком высокая температура.	Слишком часто открывались дверцы бытового прибора.	Не открывайте бытовой прибор без надобности.
	Закреты вентиляционные отверстия.	Уберите мешающие предметы.
	Замораживание слишком большого количества свежих продуктов питания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.
Прибор не охлаждает, индикатор температуры и освещение светятся.	Включен демонстрационный режим.	Держите нажатой кнопку °C и кнопку настройки + в течение 5 секунд, пока не зазвучит подтверждающий сигнал. Проверьте через некоторое время, охлаждает ли ваш прибор.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Боковые стенки прибора нагреваются.	В боковых стенках проходят трубки, которые нагреваются в процессе охлаждения.	Это нормальный режим работы прибора, и неисправностью не является. Повреждение предметов мебели, соприкасающихся с прибором, под действием тепла не происходит.
Освещение не функционирует.	Система освещения на светодиодах вышла из строя.	Смотрите раздел «Освещение (на светодиодах)».
	Бытовой прибор оставался слишком долгое время открытым. Освещение отключится спустя ок. 10 минут.	После открытия и закрытия дверцы прибора освещение включается снова.
Не горит ни один из индикаторов.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Подключите штепсельную вилку к сети. Посмотрите, есть ли напряжение в электросети, проверьте предохранители.
Дверца морозильного отделения была слишком долго открытой; установленная температура больше не достигается.	Испаритель (производитель холода) в системе «NoFrost» слишком сильно обледенел, из-за чего он больше не может оттаивать полностью автоматически.	На время размораживания испарителя необходимо извлечь замороженные продукты вместе с ящиками и положить их на хранение в прохладное место, позаботившись об их хорошей теплоизоляции. Выключите холодильник и отодвиньте его от стены. Оставьте дверцу прибора открытой. Примерно через 20 минут талая вода начнет стекать в поддон для испарения, расположенный на задней стенке холодильника. Во избежание переливания талой воды через край поддона испарителя следует несколько раз собрать излишки воды с помощью губки. Когда вода перестает стекать в поддон, испаритель оттаял. Проведите чистку бытового прибора изнутри. Введите холодильник в эксплуатацию.
Фотокамеры не делают снимки.	Фотокамеры в Home Connect не активированы.	Активировать фотокамеры.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Нечеткие фотографии.	Дверца была слишком быстро закрыта.	Закрывайте дверцу медленнее.
	Пленка, предохраняющая стекло от запотевания, повреждена.	Замените пленку, предохраняющую стекло от запотевания.
Линзы фотокамер запотели.	Пленка, предохраняющая стекло от запотевания, повреждена.	Замените пленку, предохраняющую стекло от запотевания.

Самопроверка прибора

Ваш прибор оснащен программой автоматической самопроверки. Эта проверка покажет Вам источники неисправностей, которые могут быть устранены лишь специалистами Вашего уполномоченного сервисного центра.

Запуск программы самопроверки

1. Выключите прибор и выждите 5 минут.
2. Включите прибор и в первые 10 секунд после включения нажмите и удерживайте нажатыми кнопку °C и кнопку настройки «-» в течение 3-5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

Программа самопроверки запускается.

Если по завершении самопроверки раздастся двойной звуковой сигнал, Ваш прибор работает исправно.

5-кратный звуковой сигнал свидетельствует о неисправности. Обратитесь за помощью в сервисную службу.

Окончание самопроверки

После окончания программы прибор переключается в обычный режим работы.

Сервисная служба

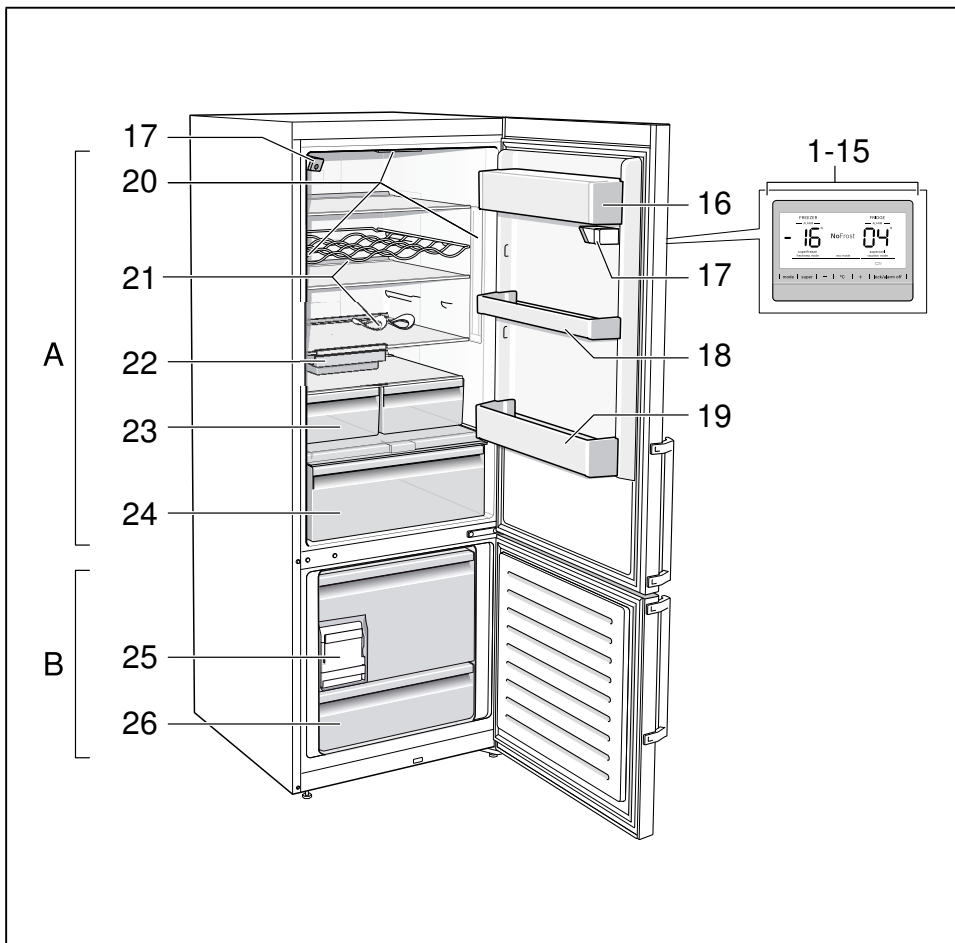
Ближайшую сервисную службу Вы найдете в телефонном справочнике или в списке сервисных служб. При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD-Nr.) прибора.

Эти данные Вы найдете на типовой табличке. Рисунок **16**

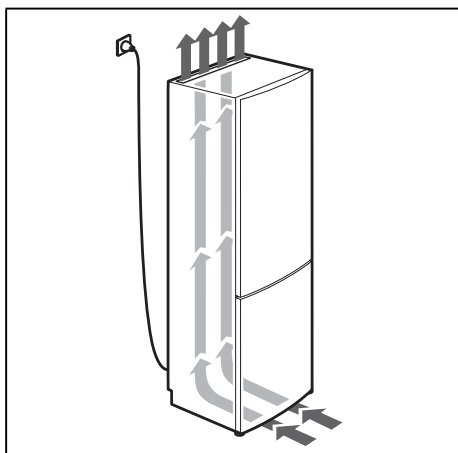
Помогите, пожалуйста, избежать ненужных выездов специалистов, правильно указав заводской номер и номер изделия. Тем самым Вы сэкономите связанные с этим дополнительные расходы.

Заявка на ремонт и консультация при неполадках

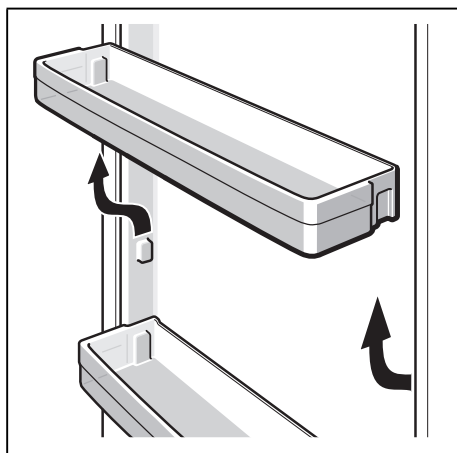
Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.



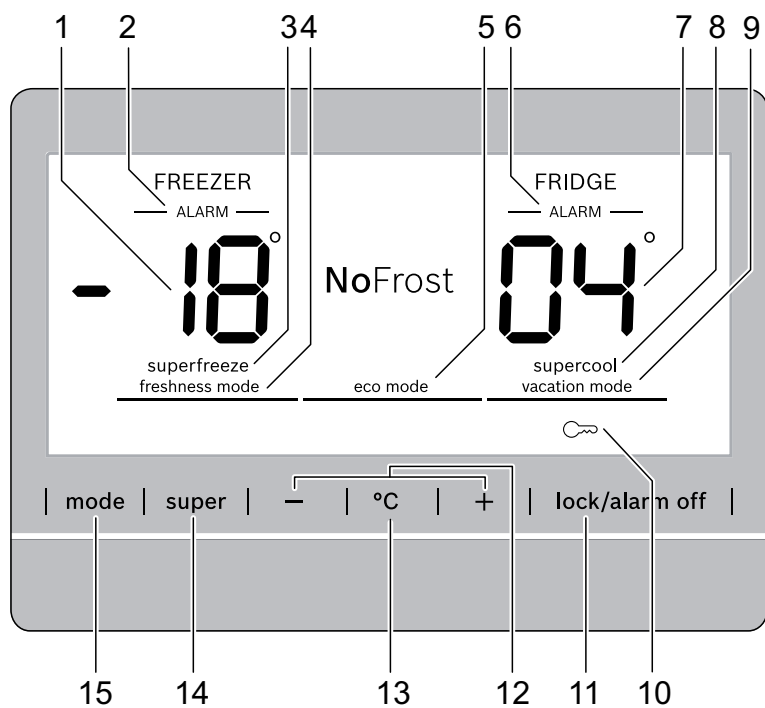
1



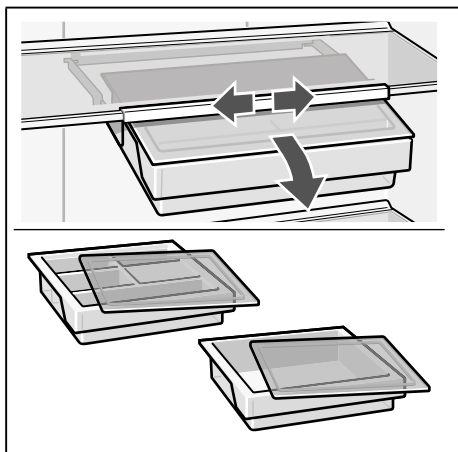
2



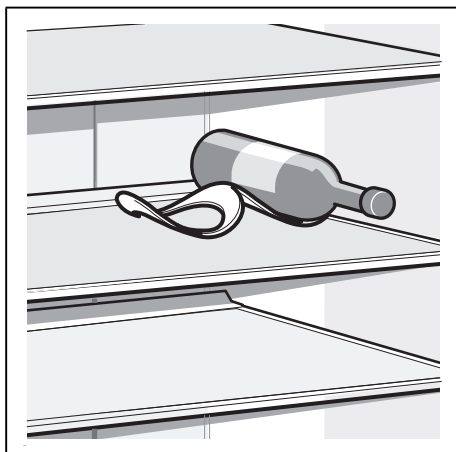
3



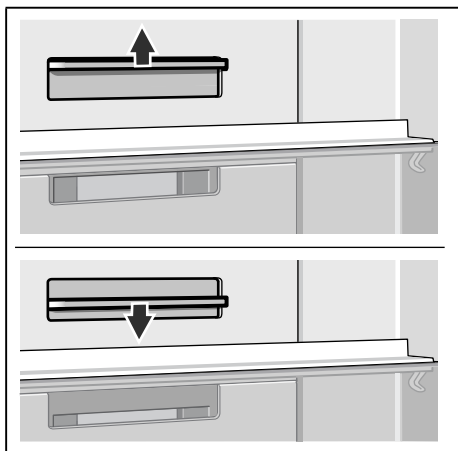
4



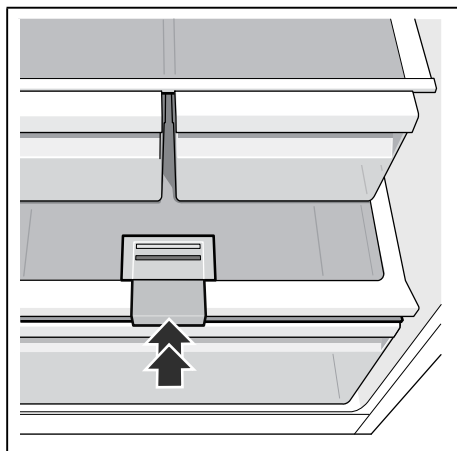
5



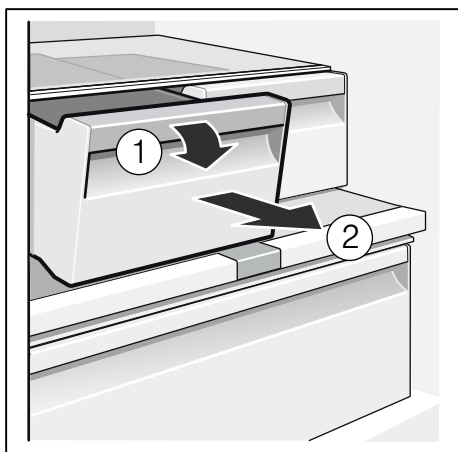
6



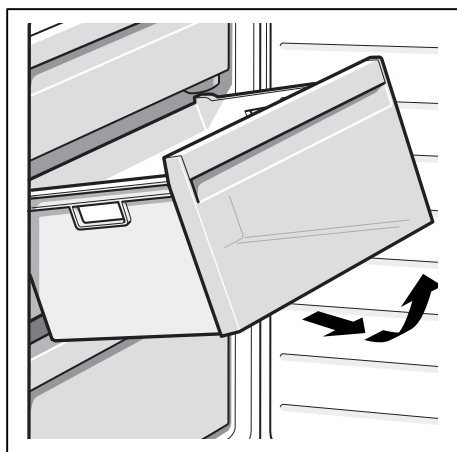
7



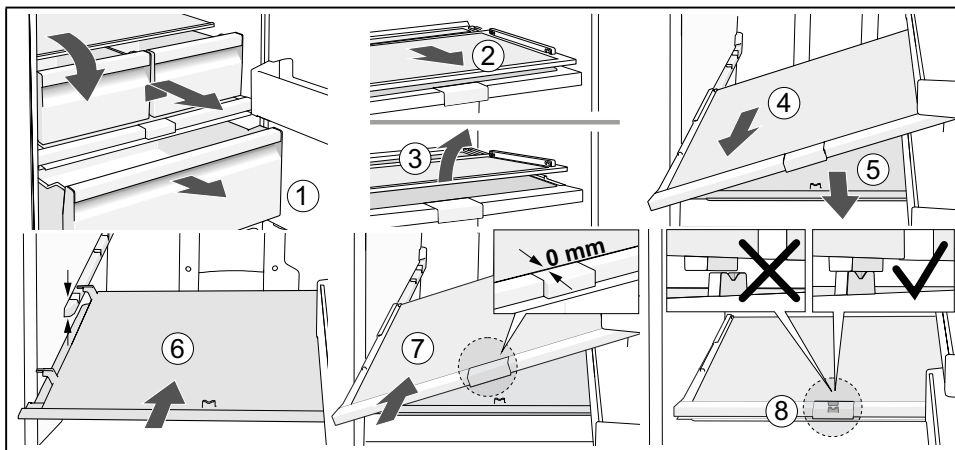
8



9



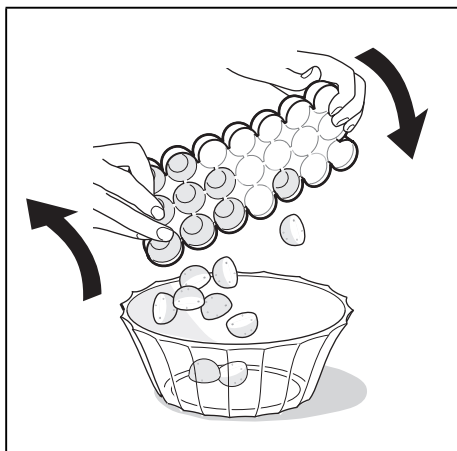
10



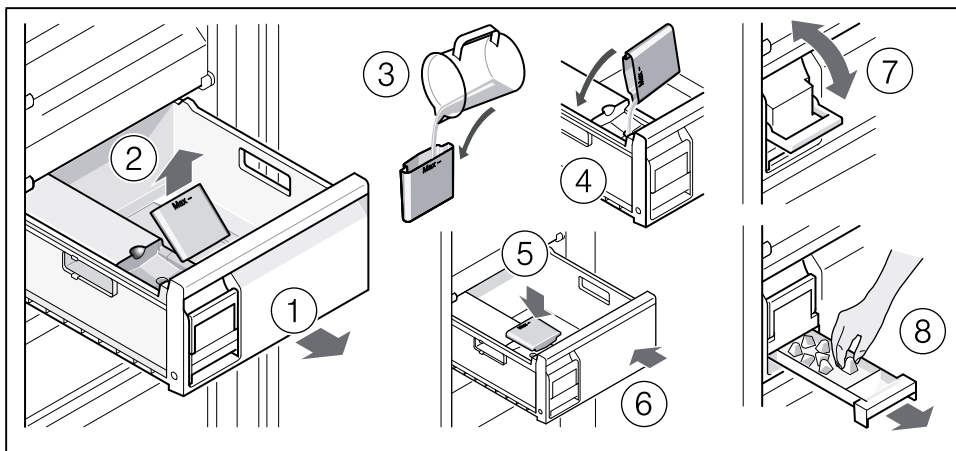
11



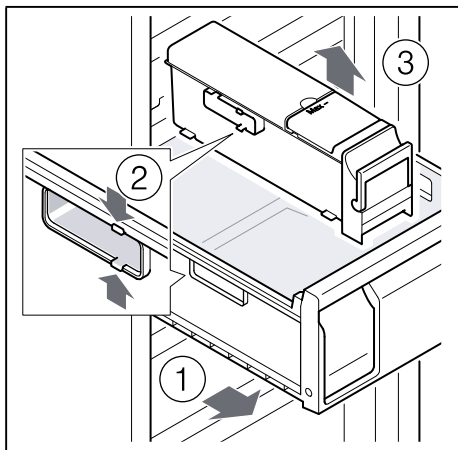
12



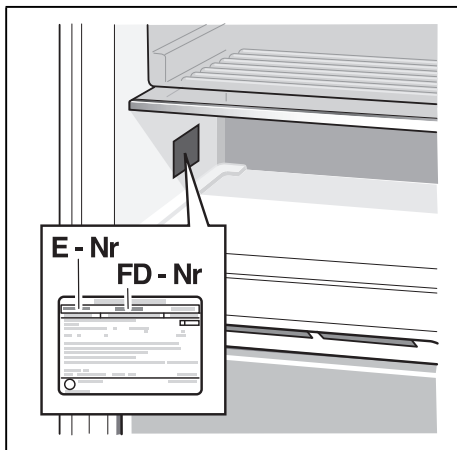
13



14



15



16

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



8001097487 (9712)

en, ru, tr



Подключите ваш холодильник – к миру будущего
Инструкция по установке

home
connect

Добро пожаловать в дом с сетевым подключением!

Поздравляем вас с приобретением интеллектуального бытового прибора, который обеспечит вам абсолютно новые радости будней благодаря Home Connect.*

Сеть Home Connect позволит вам без труда управлять бытовыми приборами – от стиральной машины и духового шкафа до кофеварки и пылесоса.

Приложение Home Connect App обеспечит вам постоянный доступ к важной и полезной информации бытового прибора. Это позволит вам управлять функциями прибора и оптимизировать их в соответствии с вашими индивидуальными потребностями. Кроме того, приложение окажет вам помощь в техническом обслуживании вашего бытового прибора и пробудит вдохновение, предоставив многочисленные кулинарные рецепты. Познакомьтесь с экосистемой Home Connect, партнеры которой предложат вам дополнительные функции и услуги.

Home Connect откроет вам разнообразные возможности, которые вы не предполагали в бытовом приборе.

* Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Сервис Home Connect имеется не во всех странах. Дополнительные сведения приведены на сайте www.home-connect.com/ru.

Откройте возможности Home Connect



Управляйте вашим бытовым прибором

В перечне приборов приложения вы найдете все подключенные приборы и получите доступ к важной и полезной информации. Это позволит вам, в числе прочего, управлять функциями прибора и оптимизировать их в соответствии с вашими индивидуальными потребностями.



Черпайте вдохновение.

В разделе рецептов содержатся многочисленные рецепты, советы и видеоролики, которые вдохновят вас и сделают приготовление блюд еще более приятным.



Помощь и поддержка

В сервисном разделе представлена полезная информация по надлежащему использованию прибора и уходу за ним.



Дополнительные преимущества

Сеть наших партнеров постоянно растет. Перечень всех партнеров приведен на сайте www.home-connect.com/ru.

Начнем:

что вам потребуется

- 1 | Ваш бытовой прибор должен быть подсоединен к сети электропитания и включен.
- 2 | На смартфоне или планшете установлена самая актуальная версия операционной системы iOS или Android.
- 3 | Ваш бытовой прибор находится в радиусе действия сигнала Wi-Fi вашей домашней сети.
- 4 | Имя (SSID) и пароль (Key) вашей сети Wi-Fi.
- 5 | Эта инструкция по установке.

Важная информация

Безопасность данных: обмен данными всегда осуществляется кодированным способом. Home Connect удовлетворяет высшим стандартам безопасности, которые регулярно проверяются и актуализируются. Дополнительные сведения приведены на сайте www.home-connect.com/ru.

Безопасность прибора: для безопасной эксплуатации вашего бытового прибора с функцией Home Connect соблюдайте указания по технике безопасности в инструкции по эксплуатации прибора.

Шаг 1. Загрузка приложения Home Connect и создание учетной записи пользователя

- 1 | Откройте на вашем смартфоне или планшете App Store (для устройств системы Apple) или Google Play Store (для устройств системы Android).
 - 2 | Найдите в Store приложение «Home Connect» и установите его.
Приложение Home Connect: 
 - 3 | Откройте приложение и зарегистрируйтесь в нем, чтобы создать учетную запись Home Connect.
 - 4 | Запишите данные доступа к Home Connect (учетную запись пользователя и пароль) – они потребуются позже.
- ✓ Приложение подскажет вам, как выполнить необходимые шаги для подключения вашего прибора к Home Connect. Там, где требуется, в приложении содержится ссылка на данную инструкцию.

Шаг 2. Подключение холодильника к домашней сети

- 1 | Ваш бытовой прибор уже подсоединен к сети электропитания и включен.
- 2 | Откройте приложение Home Connect, чтобы добавить прибор.
- 3 | Следуйте указаниям в приложении и обращайтесь к данной инструкции только при наличии соответствующего запроса в приложении.

Указание

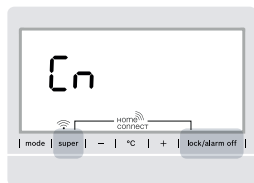
Мы постоянно работаем над совершенствованием приложения Home Connect. Поэтому возможны различия в шагах установления связи. Выполняйте указания новейшей версии приложения Home Connect. Они помогут вам при установлении связи.

Шаг 2.1. Подключение холодильника к домашней сети посредством WPS

Следуйте указаниям в шаге 2.1 только при наличии соответствующего требования в приложении. Ниже описаны операции управления на приборе.

- 1 | Нажимайте кнопки «**super**» und «**lock/alarm off**» одновременно в течение 5 секунд для перехода в меню Home Connect.

✓ На дисплее появится «Cn».



Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки «**lock/alarm off**» кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку «**lock/alarm off**», пока блокировка не будет снята.

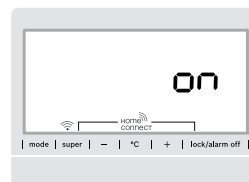
- 2 | Нажимайте кнопку «**°C**», пока на дисплее не появится «**AC**» и «**oF**».

- 3 | Для запуска автоматического соединения нажмите кнопку «**+**».

✓ На дисплее теперь в течение 2 минут отображается анимация.

- 4 | В течение следующих 2 минут активируйте функцию WPS на роутере домашней сети.

✓ В случае успешного установления связи на дисплее мигает «**on**».



✓ После того, как ваш прибор установит связь с сетью Wi-Fi, приложение получит сигнал.

- 5 | Следуйте указаниям в приложении.

Указание

Если связь не удастся установить в течение 2 минут, проверьте, находится ли ваш холодильник в радиусе действия вашей сети Wi-Fi.

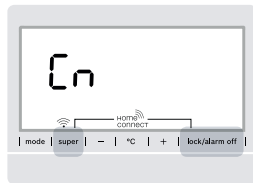
В некоторых домашних приборах режим WPS называется также «Автоматическая регистрация».

Шаг 2.2. Поэтапное подключение холодильника к домашней сети

Следуйте указаниям в шаге 2.2 только при наличии соответствующего требования в приложении. Ниже описаны операции управления на приборе.

- 1 | Нажимайте одновременно кнопки **«super»** und **«lock/alarm off»** точно и посредине в течение 5 секунд для перехода в меню Home Connect.

- ✓ На дисплее появится **«Cn»**.



Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **«lock/alarm off»** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **«lock/alarm off»**, пока блокировка не будет снята.

- 2 | Нажмите кнопку **«°C»** два раза до появления на дисплее **«SA»** и **«OF»**.

- 3 | Для запуска соединения вручную нажмите кнопку **«+»**.

- ✓ На дисплее в течение 5 минут отображается анимация.
- ✓ На 5 минут прибор создаст временную сеть Wi-Fi «HomeConnect».

Приложение передаст через эту временную сеть Wi-Fi имя (SSID) и пароль вашей домашней сети *прибор* и, тем самым, позволит *прибору* установить связь с домашней сетью.

- 4 | Следуйте указаниям в приложении.

Указание

В некоторых домашних приборах поэтапный режим называется также «Режим SAP» или «Ручная регистрация».

Если поэтапный режим не выполняется, удостоверьтесь в том, что:

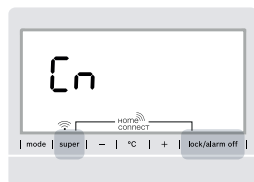
- ваш бытовой прибор находится в радиусе действия сети Wi-Fi;
- ваш смартфон/планшет соединен с домашней сетью;
- ваш смартфон/планшет соединен с одной и той же сетью Wi-Fi.

Шаг 3. Соединение холодильника с приложением Home Connect

Следуйте указаниям в шаге 3 только при наличии соответствующего запроса в приложении. Ниже описаны операции управления на приборе.

- 1 | Нажимайте одновременно кнопки «super» und «lock/alarm off» точно и посередине в течение 5 секунд для перехода в меню Home Connect.

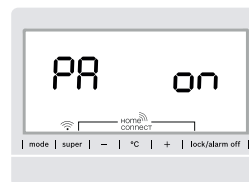
- ✓ На дисплее появится «Cn».



- 2 | Затем нажимайте кнопку «°C» до появления на дисплее «PA» и «oF».

- 3 | Нажмите кнопку «+» для связи холодильника с приложением.

- ✓ На дисплее отображается анимация.
- ✓ В случае успешного установления связи дисплей покажет «PA» и «on».



- 4 | Следуйте указаниям в приложении.

Указание

Если связь не удалось установить, проверьте, находится ли ваш смартфон/планшет в радиусе действия вашей домашней сети.

Чтобы активировать фотокамеры, см.
раздел «Активация фотокамер» стр. 8

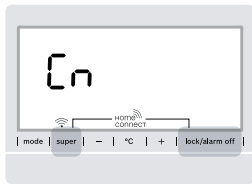
Чтобы деактивировать фотокамеры, см.
раздел «Деактивация фотокамер» стр. 9

Активация фотокамер

После того, как холодильник установил связь с домашней сетью (Wi-Fi) и приложением Home Connect, можно активировать фотокамеры.

1 | Нажмите одновременно кнопку **«super»** и кнопку **«lock/alarm off»**, чтобы открыть меню Home Connect.

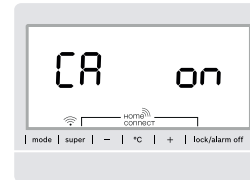
✓ Дисплей показывает **«Cn»**.



Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **«lock/alarm off»** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **«lock/alarm off»**, пока блокировка не будет снята.

3 | Нажмите кнопку **«+»** для активации фотокамер.

✓ Дисплей показывает **«on»**, фотокамеры активированы.



Указание

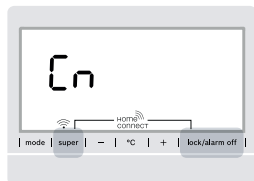
Если фотокамеры активированы и приложение часто запрашивает содержимое холодильника, имеет место повышенный обмен данными.

2 | Нажимайте кнопку **«°C»** до появления индикаций **«Ca»** и **«oF»**.

Деактивация фотокамер

1 | Нажмите одновременно кнопку **«super»** и кнопку **«lock/alarm off»**, чтобы открыть меню Home Connect.

✓ Дисплей показывает **«Cn»**.

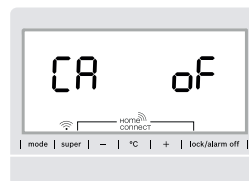


Нажимайте обе кнопки в точности одновременно. При длительном нажатии одной лишь кнопки **«lock/alarm off»** кнопочное управление блокируется. Продолжайте нажимать кнопку **«lock/alarm off»**, пока блокировка не будет снята.

2 | Нажимайте кнопку **«°C»** до появления индикаций **«Ca»** и **«oF»**.

3 | Нажмите кнопку **«+»** для деактивации фотокамер.

✓ Дисплей показывает **«oF»**, фотокамеры деактивированы.



Для заметок

Home Connect откроет вам разнообразные возможности, которые вы не предполагали в бытовом приборе.

Узнайте больше об интеллектуальных бытовых приборах с Home Connect и о наших партнерах в экосистеме на сайте www.home-connect.com/ru

Данная инструкция по установке на других языках имеется на интернет-сайте производителя вашего бытового прибора.



У вас имеются вопросы или вы хотите связаться с сервисной линией экстренной связи Home Connect? Тогда посетите нас на сайте www.home-connect.com/ru или позвонить 8 800 200 29 61

Home Connect является сервисом компании ООО „БСХ Бытовые Приборы“.

Apple App Store и iOS являются товарными знаками компании Apple Inc.
Google Play Store и Android являются товарными знаками компании Google Inc.
Wi-Fi является товарным знаком компании Wi-Fi Alliance.

